



Spiralautomaten



Ihre individuellen Versorgungsexperten.

Unsere Automaten stehen für innovative Lösungen und nachhaltige Verkaufserfolge. Ob frische Lebensmittel, Süßwaren, Snacks, Getränke oder Non-Food: Sielaff setzt die Standards in Qualität und Flexibilität für den automatischen Verkaufsraum.



SÜ 2020 EC 2T mit SP1300 FK

Automatische Verkaufsprofis

Sielaff-Spiralautomaten – jedes Modell ein Erfolg!

Technik, Talent, Individualität – Begriffe, die Sielaff-Spiralautomaten treffend charakterisieren. Modular aufgebaut sind sie sowohl echte Allrounder als auch flexible Spezialisten und sorgen an jedem Standort erfolgreich für beste Verkäufe. Unsere stationsfähigen, ergonomisch und barrierefrei konzipierten Spiralautomaten erweisen sich für jede Befüllung gut gerüstet: ob Süßwaren, Snacks, Getränke, Non-Food oder frische Lebensmittel.

Bester Beweis sind die Versorgungsautomaten der SÜ-Serie – echte Kapazitätstalente auf Spiralbasis in jeder Version. Die flexiblen Kombi-Profis der FS-Serie bieten auch bei minimalem Platzbedarf besten Sortimentsnutzen: wie mit den schmalen Schächten für Flaschen oder Dosen.

Der Side-Pack (SP) erweitert standorteffizient die SÜ- und FS-Serie. Hinter Verbund-sicherheitsglas sind die Artikel im Blickfeld des Kunden – ideal für Impulskäufe.

Die produktgerechte LM-Serie ist die optimale Lösung, wenn es um frische Lebensmittel und deren adäquate Lagerung geht.

Ökonomisch attraktiv für kleine und mittlere Verkaufsräume ist der Allround-Spiralautomat Snack 48 EC.

Auf welches Modell Ihre Wahl auch fällt, unsere Spiralautomaten sind die perfekten Partner für den Vending-Bereich: in- und outdoor. Nicht umsonst steht für erfolgreiche, individuelle Verkaufslösungen stets ein Name: Sielaff.

Made in Germany
Ein Qualitätsversprechen, das bei Sielaff ohne Ausnahme für jedes Produkt gilt. Die hohe Fertigungstiefe auf dem neusten Stand der Technik, ausgewählte Materialien sowie das langjährige Know-how unserer Mitarbeiter gewährleisten die besonders hochwertige Verarbeitung und lange Lebensdauer. Unsere Kunden in aller Welt vertrauen diesem Versprechen.



Sielaff macht's möglich: ob groß, klein, schwer oder lang!

Individuelle Warenverkaufssysteme von Sielaff werden jeder Anforderung gerecht und sind für nahezu jede Befüllung perfekt ausgerüstet. Der modulare Aufbau eröffnet vielfältigste Kombinationsmöglichkeiten, und intelligente Produktausgabetechnologien bringen auch sperrige oder sensible Artikel zuverlässig in Kundenhand. Die optionale Überschwenkausgabe für hohe Produkte ermöglicht zum Beispiel den Verkauf von Baguettes – und das innovative Liftsystem Soft Drop befördert sogar Joghurt, Obst oder Glasgefäße sicher und sanft in die Warenausgabe.

Snackartikel, Tüten- und Riegelware werden in einem Spiralsystem gelagert und nach dem First-in-first-out-Prinzip ausgegeben. Alle Automaten können mit diversen Kombinationen von Spiralen oder Multiflex-Schiebern ausgestattet werden, die eine spezielle Produktausgabe für den problemlosen Verkauf von Getränkekartons oder ähnlichen Non-Food-Artikeln erlauben. Selbst ein Verkauf schwerer Produkte ist durch die spezielle Schwerlastführung für Sie möglich. Normale sowie schmale Schächte für Flaschen oder Dosen sind gemäß Ihrem Bedarf kombinierbar.



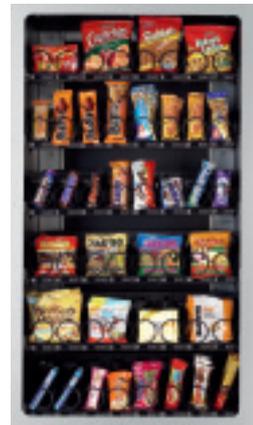
Mögliche Bestückungsvariante im SÜ 1500



Mögliche Bestückungsvariante im SÜ 2020 Soft Drop



Mögliche Bestückungsvariante im FS 2020



Mögliche Bestückungsvariante im Snack 48 EC

Energie effizient sparen!

In Sachen Energieeffizienz spielt bei Sielaff nur der Buchstabe A eine Rolle. Ob A+ oder wie bei den meisten unserer Automaten sogar A++. Auch wenn unsere Entwickler diesen Erfolg seit Langem für sich beanspruchen dürfen, arbeiten wir weiter an energieeffizienten Innovationen.

So ermöglicht modernstes Energiemanagement bei allen unseren Modellen, Kühlung und Beleuchtung individuell zu regulieren. Endlich ist Schluss mit überflüssigem Stromverbrauch an Wochenenden oder nachts: Einfach Temperatur anheben und Beleuchtung abschalten. So senken Sie effizient Stromkosten und schützen effektiv das Klima.

| Energy | |
|---|---|
| Manufacturer | Cold Vending Machine Sielaff GmbH & Co. KG |
| Model | FS 2020 Standard |
| Lower Consumption | A++ |
| Higher Consumption | |
| Yearly Consumption (calculated on the basis of EN 50518) | 1.674 kWh |
| Area under food drawer Snack area declined to Other area declined to Pre-cooling declined to Declined climate class | not present 16 °C 8 °C not present |
| Please refer to manufacturer for any further information. | |
| EN 50518-2:2015/2016 Refrigerated vending machines | |

Nachhaltigkeit und Umwelt

Grundlage unseres Denkens ist nachhaltiges Handeln. So steckt in jedem unserer Produkte das Bewusstsein für eine möglichst grüne Lösung. Dafür sorgt unser ökologisches und soziales Engagement entlang der gesamten Wertschöpfungskette – bis zum problemlosen Recycling durch konsequente Materialtrennung.

Echte Typen haben überall Erfolg



Snack 48 EC und CVS 500 ES



SÜ 2020 EC Soft Drop 2T



Design und Layout

Wir sehen unsere Automaten stets aus Kundenperspektive. Design ist für uns visueller Ausdruck von Individualität und Qualität – und ein wichtiges Verkaufsargument. Das Innenleben unserer Automaten richtet sich stets nach Station, Standort und natürlich den Wünschen unserer Kunden. Ob Edelstahl, Lackierung, Folie oder Firmenbranding: Alles ist möglich. Sielaff – stilvolles Design verkauft einfach erfolgreicher.

Einer für jeden Standort.

Sielaff-Automaten stehen stets im Fokus und für guten Umsatz. Grundlage ist die individuelle Konfiguration jedes Sielaff-Gerätes: zielgruppenspezifisch und standortoptimal. Ob Büro, Industrie, Public Vending oder Outdoor – selbst auf kleinem Raum erzielen Sie große Gewinne. Marktgerechte Lösungen, die Kundenwünsche in Verkaufserfolge umsetzen.

Die lukrative Lösung für Büro & Co.

Ob Teeküche, Empfang, Lobby, Hotelfoyer, Kantine, Shoppingcenter, Büro, Self-Service-Gastronomie – der Snack 48 EC zeigt an jedem Standort eine erfolgreiche Performance. Als preisattraktiver Snackautomat ist er für kleine und mittlere Standorte prädestiniert: als verkaufsstarkes Duo mit einem Sielaff-Heißgetränkeautomaten!

Bestens gepflegt im Betrieb.

Besonders in den Arbeitspausen, aber auch einfach mal zwischendurch ist eine schnelle und dennoch hochwertige Verpflegung gefragt. Am automatischen Point of Sale muss deshalb eine breite, attraktive Verpflegungspalette zur Auswahl stehen: herzhafte Speisen ebenso wie frische Sandwiches, Obst oder Joghurts. Der SÜ 2020 2T ist dafür wie geschaffen: oberer Kühlraum für Süßwaren und Snacks, unterer lebensmittelgerecht. Vielfalt, die überall gut ankommt und für Umsatz sorgt – von stark frequentierten Kantinen über Pausenräume im verarbeitenden Gewerbe bis zu Produktionshallen in der Industrie.



SÜ 2020 High-Security



FS 2020 Outdoor



FS 1500 EC

High-Security – denn sicher ist sicher.

Oft isst der Mensch, wo er ist. Überall dort, wo Menschen warten müssen oder sich einfach einmal kurz entspannen möchten, finden wir Vending-Automaten: Bahnhöfe und Flughäfen, Verbrauchermärkte und Tankstellen, Schulen und Universitäten. Doch ist in öffentlichen Räumen automatischer Verkauf mit einer robusten Einstellung gefragt. Sielaff sorgt – wie beim SÜ 2020 High-Security – mit einer besonders sicheren High-Security-Ausführung für erfolgreichen Verkauf an jedem Standort.

Outdoor – draußen zu Hause bei jedem Wetter.

Als echter Kombi-Profi verkauft der FS 2020 EO Süßwaren, Snacks und Getränke unter freiem Himmel an Standorten wie Sehenswürdigkeiten, Freizeitparks, Zoos oder Campingplätzen. Alle Sielaff-Auto-

maten tragen das GS-Zeichen für geprüfte Sicherheit. Der FS 2020 EO Kombiautomat entspricht – wie alle unsere Outdoor-Versionen – den Bestimmungen der Schutzart IP 24 und ist von der LGA Bayern für den Außenbereich freigegeben. Setzen Sie deshalb stets auf eine Sielaff-Lösung für alle Aufstellplätze, die einen wetterfesten und robusten Verkaufsautomaten verlangen.

Große Auswahl auf kleinstem Raum.

Sielaff hat für jeden Raum den richtigen Automaten – auch wenn's mal eng wird. Das verkaufstarke Platzwunder FS 1500 bietet trotz seiner schlanken Linie ein vielfältiges Verpflegungsangebot in Sachen Snacks & Co. Schmale Schächte für Flaschen oder Dosen sowie unterschiedliche Containerausführungen schaffen optimale Nutzungsmöglichkeiten.

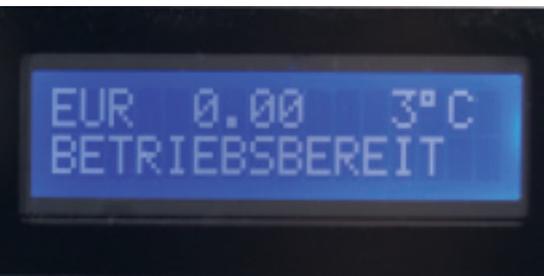
Plug & Play !

Full Service heißt bei uns steckerfertig. Sielaff bietet nicht nur modular konzipierte, individuell auf die Kundenanforderungen zugeschnittene Geräte, sondern auch persönlichen Service vom ersten Gespräch bis zur Auslieferung Ihres fertigen Automaten. Für Umsatz ab der ersten Minute erhalten Sie Ihren Automaten gerne vorprogrammiert: anschließen und verkaufen!

LM-Serie: Frische auf Knopfdruck

FrISCHE Lebensmittel – einfach ganz automatisch!

Büro oder Schule, herzhaft oder vegetarisch, zum Lunch oder zwischendurch: frische, hochwertige Lebensmittel, am besten in Bio-Qualität, gehören heute zur gesunden Ernährung dazu und sind auch im Vendig-Bereich ein wichtiger Teil des Verpflegungsangebotes. Die LM-Serie von Sielaff trägt diesem Trend mit innovativen Produkten und intelligenten Lösungen Rechnung. Eine spezielle Steuerungslogik überwacht die Einhaltung der lebensmittelgerechten Lagertemperatur von $\leq +4$ °C. Darüber hinaus sieht der Kunde die exakte Temperatur im Display. Er darf sich sicher sein, ein perfekt gekühltes Produkt zu kaufen. Vertrauen, das sich auszahlt. Food safety made by Sielaff!



Produktstütze

Lebensmittelgerechte Lösungen serienmäßig.

Die 2T-Version der LM-Serie verfügt über ein durchdachtes Lösungsverfahren zur lebensmittelsicheren Produktlagerung. Mittels kontrollierter Luftführung wird eine Trennung der beiden unterschiedlich temperierten Bereiche ermöglicht. Die elektronische Temperaturüberwachung mit automatischer Verkaufssperre bei Temperaturüberschreitung in der lebensmittelgerechten Zone sorgt für die strikte Einhaltung der Hygienevorschriften und effektiven Kundenschutz. Die zweite Temperaturzone mit 12 bis 18 °C für Süßigkeiten und Snacks bleibt davon unberührt: So ist produktgerechte Lagerung sogar verkaufsfördernd.



SÜ 2020 EC 2T

Übersicht LM-Serie



SÜ 1500 LM

SÜ 2020 LM

SP 1300 LM

Sanft, sicher, Soft Drop!



SÜ 2020 EC Soft Drop LM



Mögliche Bestückungen für die Soft Drop Variante

Idee: Wir bringen Produkte mit dem Lift zum Kunden!

Die Funktion von Soft Drop ist – typisch Sielaff – intelligent, innovativ und einfach genial. Der Kunde wählt sein Produkt per Knopfdruck aus und bezahlt. Der Lift mit gut gepolsterter Schale fährt direkt unter den ausgewählten Artikel. Dichtes Heranfahren minimiert den Spalt zwischen Liftsystem und Warenfach – selbst schmale Produkte sind so optimal gesichert. Nachdem die Ware sanft in die Ausgabeschale befördert wurde, schwebt der Lift behutsam nach unten. Nun wird die Ausgabeklappe entriegelt und der Kunde kann seine Ware entnehmen.

Know-how, das sich rechnet.

Das innovative Sielaff-Liftsystem Soft Drop garantiert produktgerechtes Handling für sensibel zu handhabende und hochwertige Artikel. Sogar frisch zubereitete Lebensmittel wie Joghurts, Milchshakes, Salate, Sandwiches ebenso Gebäck oder Obst gelangen dank Soft Drop sanft in Kundenhand. Aber auch zerbrechliche Glasverpackungen, diffizile Non-Food-Artikel wie Taschenbücher, CDs, DVDs oder Einwegfotoapparate werden sicher ausgeliefert. Selbst Autopflegemittel und -zubehör können nun rund um die Uhr an Waschstraßen oder Tankstellen angeboten werden. Der Kunde verfolgt den kompletten Transport des gewählten Produktes – verkaufsfördernd auf einen Blick!

Übersicht Soft Drop



SÜ 2020 EC Soft Drop 2T SÜ 2020 EC Soft Drop

Führend in jeder Ausführung

EC – der Design-Standard.

Das stilvolle EC-Design ist an jedem Standort ein echtes Highlight. Dass dazu serienmäßig Vandalismussicherung und hoher Bedienkomfort gehören, beweist unser Qualitätsdenken in jedem Detail. Übrigens: Die EC-Design-Features sind auch in unseren High-Security- und Outdoor-Versionen Standard.

Eins ist sicher: High-Security.

Unsere Vending-Automaten in der High-Security-Ausführung garantieren zusätzlich zur EC-Ausstattung noch mehr effektiven Sicherheitsschutz vor Einbruch, Vandalismus und Manipulation. Unverzichtbar an Standorten, wo eine robuste Natur für dauerhaften Verkaufserfolg gefragt ist. Sielaff bietet die Sicherheitsausführungen – im attraktiven Design – für alle Produktreihen.

Outdoor: wind- und wetterfest.

Die Outdoor-Automaten von Sielaff glänzen nicht nur in puncto Design, sondern sind sturmerprobt und unverwundlich. Von der LGA Bayern geprüft und freigegeben tragen sie wie alle Sielaff-Automaten das GS-Zeichen. Zudem entsprechen sie den Bestimmungen der Schutzart IP 24 für den Außenbereich und sind wetterfest bis -20 °C!



Snack 48 EC

EC-Design

- 1 durchgehendes Edelstahlbedienmodul
 - 2 Auswahl mit 12er-Tastatur
 - 3 Verbundsicherheitsglasscheibe
- pulverbeschichtetes Automatengehäuse, in allen RAL-Farben erhältlich (Standardfarben: Tiefschwarz RAL 9005, Weißaluminium RAL 9006, Reinweiß RAL 9010)
 - Anti-Graffiti-RAL-Lackierung (optional)
 - Teilesatz Bodenbefestigung (optional)



SÜ 2020 im High-Security-Design



FS 2020 im Outdoor-Design

High-Security-Design

- 4 Münzeinwurfschieber und Rückgabetrommel in behindertengerechter Höhe (FS/SÜ)
- 5 Scharnierschutz
- 6 standardmäßiger Vandalismusschutz wie Sperrklappenabdeckung (FS/SÜ)
- 7 Türspaltabdeckung (FS/SÜ)
- 8 Schlagschutz für FS/SÜ 2020, FS/SÜ 1500 (optional)

Outdoor-Design

- 9 Regendach und Spritzwasserschutz
- 10 Sperrklappenschutz mit KESO-Schloss
- 11 Einbruchschutzrahmen mit Schlosstasche
- 12 Verbundsicherheitsglasscheibe mit Lichtfilter (FS/SÜ)
- 13 Fußblenden in Edelstahl
- Fehlerstrom-Schutzschalter
- verstärkte Kühlung, Heizung
- Rückwand (Werbeanbringung möglich)

SÜ und FS: Seriensieger

SÜ 2020

Kapazität:

- bis zu 10 Wahlen pro Ebene
- bis zu 7 Ebenen
- bis zu 70 Wahlen

Größe und Gewicht:

- 1.830 x 990 x 880 mm (H x B x T)
- ca. 400 kg



SÜ 1500

Kapazität:

- bis zu 6 Wahlen pro Ebene
- bis zu 7 Ebenen
- bis zu 42 Wahlen

Größe und Gewicht:

- 1.830 x 700 x 880 mm (H x B x T)
- ca. 297 kg

FS 2020

Kapazität:

- 3, 4, 5 oder 6 Wahlen pro Ebene
- bis zu 7 Ebenen
- bis zu 28, 35 oder 42 Spiralanwahlen
- max. 6 Getränkeschächte

Größe und Gewicht:

- 1.830 x 990 x 880 mm (H x B x T)
- ca. 475 kg



FS 1500

Kapazität:

- 3 oder 4 Wahlen pro Ebene
- bis zu 7 Ebenen
- bis zu 21 oder 28 Spiralanwahlen
- max. 4 Getränkeschächte

Größe und Gewicht:

- 1.830 x 700 x 880 mm (H x B x T)
- ca. 297 kg

Side Pack = Profit

Erfolgreich erweitern – zielsicher verkaufen!

Das Slave-Modul SP ist ein flexibler Beistellschrank, der in Kombination mit unseren FS- und SÜ-Automaten jedes Verkaufsangebot umsatzstark erweitert – an jedem Standort. Individuell für die Marktanforderungen konfigurierbar bietet er vielfältige Möglichkeiten, Ihr Sortiment um frische Lebensmittel, Süßwaren, Snacks und Getränke zu ergänzen. Eine Investition, die nachhaltig wirkt.

Kapazität:

- 3 Wahlen pro Ebene
- max. 6 Ebenen
- bis zu max. 36 Spiralanwahlen
- oder max. 6 Getränkeschächte

Größe und Gewicht:

- 1.830 x 600 x 880 mm (H x B x T)
- ca. 280 kg



SP 1300 SÜ

SP 1300 LM

SP 1300 FK

Snack 48 EC



Kleines Budget – hoher Profit im Süßwaren- und Snackbereich!

Der Snack 48 EC ist die günstige Alternative für kleine und mittlere Standorte: natürlich made in Germany. Ökonomisch nachhaltig lukrativ erweist sich unser Allround-Spiralautomat als cleverer Verkaufsprofi für Snacks und Süßwaren – für jedes Budget. Denn bei Sielaff sind günstige Alternativen immer gut ausgestattet.

Den Snack 48 EC erhalten Sie im attraktiven EC-Design. Technischer Komfort ist selbstverständlich inklusive – Gehäuse, Einschubkühlung und Flash-Steuerung entsprechen der gehobenen Ausstattung unserer SÜ-Reihe.

- Der schwarz lackierte Innenraum, Verkaufsraumausleuchtung und die höhenverstellbaren Warenfächer bieten optimalen Kontrast zu Ihren Produkten.
- Umbau der Einteilungen ist nachträglich auf Einzel- oder Doppelspiralen möglich.
- Standard sind auch unsere bewährten Antriebsmotoren sowie eine Innenraumtemperatur von ca. 16 °C (Klimaklasse N; max. 32 °C/65 % Luftfeuchte).
- Es stehen jeweils 8 Spiralen auf 5 oder 6 Ebenen zur Verfügung.

Individuelle Module – universell stationsfähig



Sielaff steht für zukunftssichere Stationskonzepte, die sich an jedem Standort erfolgreich integrieren. Modular konzipiert sind sie aufstellplatzgerecht und zielgruppengenau konfiguriert. Das einheitliche Stationsdesign sorgt als attraktives Verkaufsargument optisch für eine klare Linie. Automaten von Sielaff sind universell

stationsfähig. So fügen sich unsere Spiralautomaten in Funktion und Optik perfekt in Ihre Automatenlinie ein – dank einheitlicher Gehäusehöhe sowie ergonomischer Anordnung der Bedienelemente.

Tipp: Unter www.sielaff.com finden Sie viele weitere hilfreiche Informationen für Ihr individuelles Stationskonzept.

Sielaff GmbH & Co. KG
Automatenbau
Münchener Str. 20
91567 Herrieden
Deutschland

Telefon: +49 (0) 98 25 18-0
Fax: +49 (0) 98 25 18-155

E-Mail: info@sielaff.de
Internet: www.sielaff.com